

普通話教研通訊

普通話教育研究及發展中心



香港中文大學

第41期

2017年12月



推動普通話培訓測試新發展

教育部語言文字應用研究所劉朋建副所長在香港研討會上，提出了“推動普通話培訓測試新發展”的觀點，引起與會者關注。他表示，目前全國普通話普及率已達73%以上。今後一個時期的普通話推廣普及工作，要以促進區域、城鄉平衡發展和提高普及質量作為重點。要準確把握普通話推廣普及的階段性特點規律，以建設優質的普通話學習資源、構建普通話水平測試體系、拓展海外普通話培訓測試、強化測試質量監督作為重點，同時以加強專業人才隊伍建設、信息化建設、業務制度建設和科研能力建設作為支撐。

2017年12月8日，香港教育大學為慶祝測試中心成立20周年，普通話培訓測試中心與中國語言學系

合辦“第二屆語文教育國際研討會”。教育部語言文字應用研究所劉朋建副所長、王暉教授出席研討會，分別作主題演講：推動普通話培訓測試新發展、關於《普通話水平測試等級標準（試行）》有關問題的思考。國家語委普通話與文字應用培訓測試中心測試處韓玉華處長、測試處原處長侯玉茹女士、培訓處原處長劉新珍女士應邀出席研討會，並在座談會上分享了培訓與測試的軼事。

本中心同事林建平、湯志祥、張勵妍、周柏勝、余京輝、張美靈參加研討會，發表了與普通話教學、語文教學相關的論文。

本期要目

香港普通話科教學困境與教學策略之調整 — 周柏勝	2-4
正本清源，對準目標：如何提高香港漢語拼音教學效率 — 張勵妍、余京輝	5-7
新《課程指引》下的語言文化知識教學 — 林建平	8-10
教研活動	11
中心課程及服務概覽	12

香港普通話科教學困境與教學策略之調整

周柏勝 —— 香港中文大學普通話教育研究及發展中心

香港自八十年代已經開始推行普通話。自1997年起，香港政府頒布《普通話課程綱要》(下稱舊《綱要》)，大力推廣普通話，學校全面推行普通話教學。經過20年的時間，普通話教學出現一些有利的條件，但也隱藏了一些問題。最近，教育局再頒布新《普通話科課程指引》(下稱新《課程指引》)，我們可以借助這個機會，檢討現在所面臨的問題，提出調整教學策略的方向和同工探討它的可行性。

1. 普通話科面對的困難

在學校方面，無論是課時不足，還是能否獨立成科等等的原因，都使得老師處於被動的處境，無法施行有效的教學。以下就着社會的因素和本科的兩個面向來討論：

1.1 外在的因素

1.1.1 對方言與普通話的競爭的誤解

現在有很多人對推行普通話有一種誤解，以為推行普通話就會消滅了方言—粵方言。這是一個複雜的問題，鄧思穎教授已經詳細討論過(鄧，2014)。其實，這沒有必然的關係。自古以來，從“雅言”開始，漢語方言從來都是處於競爭與兼容的境況。實際上，語言或方言之間的接觸非常自然，而且在接觸的同時也會出現互相競爭與互相兼容的現象，當普通話和粵語接觸的時候也會出現互相借用的現象(周，2016)。一種語言或方言的存留或消失必有它複雜因素，不能隨意說因語言的接觸，就一定會把這種方言消滅。我們看到南洋的華人到今天為止，一般都能操多種方言，就知道語言的接觸不一定會使方言消失，這個就是一個很好的例證。

可是，社會上出現了這種想法，就影響了學生學習普通話的動機，造成了障礙，不利於推行普通話。還有一種說法，我們和內地人交往，只要能溝通就可以了，無需認真學習，這也造成學生認為沒有必要學好普通話的想法，只要差不多就可以。這也是推普的一種障礙。

1.1.2 社會上對推行普通話的目的誤解

社會上對推行“普通話(口語)”的目的有一種誤解，使得一般人學習普通話的目的產生懷疑。這是因為在粵語區裡有很多人以為普通話就是書面語。所以有一些人誤以為推行普通話對學生的寫作有幫助，可是經過多年經驗，發現原來推普並不是好像他們所想像的可以改進學生的寫作能力。此外，他們又擔心推行普通話會影響到學生對粵語的使用。

這完全是對口語的普通話和書面語的現代白話文兩者的關係不清楚而造成的誤解。他們以為普通話就是書面語，於是以為推行普通話會提升學生的寫作能

力。殊不知，普通話只是現代漢語的口語部分，與書寫的現代漢語不一樣。大家都知道，口語流暢的人不一定寫得好文章。其實，推行“三語”的目的在增強學生的口語交際能力，主要目的不在改善學生的寫作能力。如果還要探討推普對學生寫作有沒有幫助，那與“刻舟求劍”無異。到現在，人們以這種理由來說學習普通話對寫作無助，卻是無理。

還有另一誤解，就是以為學習“普通話”和學習其他的語言一樣，必須要學會這個語言的聽、講、寫、讀的每一個項目。但學習普通話卻有所不同，因為我們的學生已懂得現代漢語，在方言區的人學習普通話只是學習普通話的口頭語的表達方式，而不是學習他的書寫方式。這一點和我們學習外語很不同，可是有很多人卻不知道，把學習普通話當成和學習其他的語言一樣，要花時間去學習這種語言的所有能力。這種誤解與偏差就造成了學與教的浪費。

1.1.3 語言政策的不穩定

普通話科的政策經常變動。由最初1997年從小一到中三獨立成科，到提出“兩文三語”和推出中學會考，對於推行普通話有很多幫助，這是大家都見到的，本來是一個優勢。可是，今天又取消了普通話科的中學會考，普通話科又附屬於中文科，政策常常改變。使得普通話科沒有一個穩定的發展基礎，又不能獨立成科，造成施教的困難。事實上，現在還有很多老師還不知道上述的改變，以為普通話科從來都是附屬於中文科。

1.2 本科的問題

1.2.1 課時不足

一直以來，普通話老師都遇到一個無法解決的難題，就是課時不足。這是因為普通話科從來都屬於中文科裡的一個分科，所以每星期只有一到兩節課。老師要在一節課裡，教完課程綱要要求的聽、講、寫、讀實在不可能。可是在今天知識爆炸的年代，所有的科目都好像不夠時間。要想增加課時，實在不可能。因此，我們只能改變傳統的教學法來解決這個難題。

1.2.2 受制於教材課文的牽制

另一方面，教授普通話的老師多是中文科的老師兼教，由於他的主科是中文科，無論在備課的時間和心力都不能以普通話科為主。又因課時不足，大部分的老師為了省時等原因，他們只能依照課本已經編好的次序來施教。

我們以中學教科書中三級第二課內容為例子。每課的內容非常豐富，包羅萬有，無論聽、講、寫、讀都包括在內，例如：

詞語、聆聽理解、對話、詞語小錦囊、重點詞語、小組討論、角色扮演、語音重點、朗讀訓練、認真寫(譯寫)、自學天地

由於課文裡已經穿插了語言的基本知識，也有語言的功能介紹與訓練，包含了聽、講、寫、讀等訓練。一般要五到六節時間才能教完一課。因為教材內容太多，老師在一個學期內多半只能教完六或七課。當老師只能依照教材施教，就好像已經達到綱要的要求。

可是，按照這樣的教法，卻沒有照顧到學生的能力差異；也沒有按照學生的能力作重點施教，把所有的學生看成同樣程度。這樣，無論在學與教都造成應付的心態，好像教完課程就已經完成了，這只是在走完程序而已。程度好的學生沒有學到什麼，程度差的學生又跟不上進度。這是一種浪費，老師花了力氣，卻得不到應有的效果。而且，因為課時有限，老師只有跟着課文來教，結果造成被課文牽着走的現象，無論對教與學都造成吃力不討好的情況。

1.2.3班內能力差異太大

由於內地的學生移民來港，每一個班級都有這些學生，他們對普通話非常熟悉，當然是他們的優勢。但當教師在班上教學時卻造成困擾。因為這些學生甚至比老師還要熟練運用普通話；另一方面，對本地的學生來講，課程又可能太深，造成班上學生的能力差異太大，老師在施教時就非常吃力。除了難以教學外，更引起課堂秩序的問題。

1.2.4小中學的部分課程相重疊

普通話老師在規劃課程的時候，常常遇到一個問題，就是小中學的課程有很多內容重疊。例如：小學原則上已經教過聲母、韻母等發音方法或是一些語言功能的訓練。(例如：祝福語、問候語等等。)學生到了中學，又要重學。當然，中學老師可以不教，節省時間，可是老師卻發現升上中學的學生對拼讀並不熟悉，其他部分也不牢固。所以老師只能再教一次，這樣往往造成事倍功半，不只浪費時間，老師發現學生還是學不好。在舊《綱要》裡，設計的目的原意是用螺旋式的方法來學習，可是學生學習普通話時卻沒有達到這個目的，反而造成老師在教與學的困擾。

2. 改善教學效果的建議

對於上面所說的困境，我們以求變的想法，要改變我們傳統的思維，進而調整教學方法，祈許有更好的教學效果。在新《課程指引》裡說明新課程強調施教的重點是：

- (1) 著重聽、講學習
- (2) 重視學生自學互評
- (3) 以學生為主的學習
- (4) 老師利用教材自編教學重點

我們必須承認現在的學生要學的科目比以前多了很多，課餘的時間已經不多，另一方面，現在的電子產品又相當吸引，學生沒有多餘的時間來學習普通話。所以我們要針對學生的需要和弱點作重點施教。我們可以考慮把課程剪裁，針對學生的需要，為學生設計課程。一方面可以不受課時的限制，另一方面不受教科書的牽制，這樣一來，我們可以拿回主動的教學權。

為求有更好的教學效果，配合新《課程指引》提出的培養學生的自學能力，下面提供教學策略重點的調整；如何剪裁課程；並介紹如何利用網站學習等三方面來說明，希望能增強學生對本科的興趣。

2.1教學策略的調整

本文為回應新《課程指引》以聽、講為教學重點提出建議。(本文並不是不教聽、講以外的內容，只是以此作一實例而已。本中心的老師也提供了聽、講、寫、讀各方面的優化教學法，老師可以參考。故不再重述。)

2.1.1施教的重點方向

本文嘗試列出每級的**施教重點**—以中學為例
中一級方面：

我們發現中一級的學生對拼音的能力不足，其他能力也不夠牢固，影響日後的學習。我們認為能否利用拼音，流暢的讀出字詞對日後的施教非常重要。因為學生本來已經學過漢語拼音，只是不夠牢固，學生在升上中一的前段課節(即在開學的前階段，如三周的時間)，再重點訓練，要求學生在最初的幾節課裡，鞏固好拼讀聲母、韻母的能力。據一些老師的反映，雖然在初期比較吃力，可是卻為日後打好基礎，這工作非常值得。

在訓練重點方面：中一級初段可以從“單向性”開始，如“個人講話”，著重訓練學生普通話語言的表達能力為先，訓練學生的“自己講”以培養學生的自信。

中二級方面：

我們應該著重“多向性”的練習。要鼓勵同學在課堂和日常生活中要把握機會與同學、家人作雙向的交流，重點在口語的聽、講和運用為主。提供適當的刺激，以培養與他人說話的自信與能力。我們可以集中在中二的上學期的前段，每一節課都要求同學多與他人對話。

在訓練重點方面：提出生活上的話題，鼓勵他們與同學互相作“二人(或多人)對話”，以培養說話的興趣。

中三級方面：

重點在訓練學生懂得利用現在先進的資訊材料，增強學生的聽、講與自學的能力，對一般的生活事物可以流暢地說出來。鼓勵他們自定生活題目與他人互相對話。

在訓練重點方面：著重訓練學生懂得利用社會的訊息流暢說話，可以利用“小組討論”或“報道新聞”等形式進行訓練，以培養學生能夠應用流暢的口語能力。

2.1.2課程的剪裁舉例

如上所說，因課時不足，使得老師只能依靠課本的教材來施教，也就是被課本牽着走的困難。“剪裁課程”可以避開課時不足的問題。老師可以針對學生的能力、程度和種種的強、弱重點來剪裁。老師可以利用課本所提供的材料，卻不一定要跟着課本的次序和所有的教材來施教，老師必須按照自己的學生的需要，課時的限制，以聽、講為重點來設計我們自己所需要的課程，不再受課本教材的牽制。

本文列出“聽講教學教案舉例”如下：在新《課程指引》裡多次強調要以聽講為本科的教學重點。例如：詞語、故事的內容，句式等材料做聽、講的重點施教。

我們提議老師可以利用課本的教材，按照學生的程度來編寫教案。*(其實，我們可以以同樣的課文設計一個以“讀、寫”為主的教案，不過本文著重在新《課程指引》的教學重點的“聽、講”部分，因此“讀、寫”部分從略。)*

施教範例：本課材料是講述自然界的“日蝕”現象為內容，用一節約40分鐘的時間。建議教學大綱如下：

先把全班同學分成若干小組，並選出小組的組長

(1) 引起動機 (約3分鐘)

老師可以先問同學，有沒有看過“日蝕”，然後說出“日蝕”的景象並播放有關“日蝕”的影片，吸引學生的注意和興趣。

(2) 學生聆聽與訓練 (約7分鐘)

老師利用教材提供的材料，說出“日蝕”的原因。如何觀看“日蝕”等內容，並再次放出影片。要求學生小心聆聽，可以用筆記下內容，然後老師隨機抽出幾位同學(看時間而定幾位)要求同學重點說出老師剛才的片段。各組可以互相補充，最後由老師糾正。

(3) 利用詞匯、造句訓練 (約8分鐘)

老師讀出教材提供的5個詞匯(或多於5個詞匯，只要是按照學生的能力來決定)，要求學生一起跟讀，然後每位學生順序讀出這5個詞匯，如有錯誤，由同組同學糾正，老師才再從每一組中選出一、兩位同學，讀出答案。然後要求學生和同學利用剛才讀出的詞匯造句，並要讀出所造的句子。如有錯誤，由同組同學糾正，然後老師才說明正確答案。

(4) 語音知識練習 (約11分鐘) (本部分可以靈活選擇訓練其他項目)

老師把預備與本節有關的語音(以前後鼻音的訓練為例)詞匯列出施教。要求學生跟讀。然後叫學生在工作紙上填上老師的讀出詞匯的前後鼻音的答案，由小組的組長把答案讀出，再由老師糾正。

(5) 鞏固學習 (約5分鐘)

要求學生每組找一位同學再次說出日蝕的天文現象的重點。

(6) 課後跟進 (約6分鐘)

要求學生每組互相討論學生曾經看過的其他自然的天文現象，組長回家後可以向家人找資料，下次上課報告。老師又可以把學過的詞匯、句子列於學校的普通話網站上，吸引學生自學。

照上例，我們看到這個教案著重在強化學生的聽、講的自學能力，鼓勵學生之間的互相學習，並訓練學生利用課外的資源來學習。當然，以上只是一個範例，老師須按學生的需要來設計。

2.2 成立學校的普通話科網頁

現在電子工具和軟件非常發達，老師可以利用現在學生日常喜愛的電子工具來協助教學。例如利用一些優良的網站來教學。(老師可以參考本中心提供

的網站，本文不再贅言。)筆者參考了一些學校的辦法，在學校的網頁上附加了普通話科的網頁。例如：慕光英文書院普通話科網頁(見網頁)

(<https://sites.google.com/site/mkesputonghua/>) (20-12-2017)

為要避開互聯網的內容良莠不齊，怕學生選錯網站以及可能侵犯版權問題。這些網頁預先已經由科主任過濾過，不怕學生選錯；另一方面，由老師經過諮詢後也解決了版權問題。

在這個網頁中，包括很多學習的功能，如聲母、韻母、聲調、詞語的正確讀音、造句等等。此外，我們通過這個網站可以知道哪個學生上過這個網站次數，曾經造訪過哪些內容，甚至知道他們玩過的遊戲，讀對了多少題，得到多少分的記錄等。老師可以對這些學生加以獎勵。

3. 結論

當然，要想達到良好的教學效果殊不容易，這個問題相當複雜。不能單靠老師的努力可以做好的。本文只就教學上的問題提出意見。對於外在的因素則難以控制。新《課程指引》的提議只是一個大原則，老師只是執行課程施教的被動者。我們還要很多方面的支持與認同，才有進步。現在我們還要思考的是：

我們在學校裡要教什麼程度的普通話；

普通話科有多少的自主性；

我們還要實行“兩文三語”嗎？

因為以上這些問題決定了我們要怎樣教普通話。

參考文獻：

- 鄧思穎(2014)。〈粵語和中文：有什麼爭論？為什麼爭論？〉。香港中文大學中國文化研究所“午間雅聚”。
- 課程發展議會(1997)。《中學課程綱要：普通話科》。香港：課程發展議會。
- 課程發展議會編訂(2017)。《普通話科課程指引(小一至中三)》(2017年5月擬定稿)。教育局網頁。
- 周柏勝(2002)。〈試論香港推普的障礙〉。“二零零二年香港語言學會年會”。香港科技大學。
- 周柏勝(2016)。〈試談粵語與普通話的競爭與兼容〉。“第六屆普通話教育論壇”。香港中文大學普通話教育研究及發展中心。
- 周柏勝、劉藝(2003)。〈從教師、學生與學校的課程論香港推普之困難〉。《語言文字應用》2003年1期。

參考網址：

- 全港小學普教中調查(2017年12月)。擷取自網頁 https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=1fti2r-LQb9r2IQsxHplfGHkmP7k&hl=zh_TW&ll=22.37668315394253%2C114.06899599999997&z=11
- 立場新聞(2016)。〈普教中學校 十七年來數目首跌〉。擷取自網頁 <https://www.thestandnews.com/society/%E6%99%AE%E6%95%99%E4%B8%AD%E5%AD%B8%E6%A0%A1%E5%8D%81%E4%B8%83%E5%B9%B4%E4%BE%86%E6%95%B8%E7%9B%AE%E9%A6%96%E8%B7%8C/>
- 慕光英文書院普通話科網頁 <https://sites.google.com/site/mkesputonghua/> (2017年11月30日)

正本清源，對準目標—— 如何提高香港漢語拼音教學效率

張勵妍、余京輝——香港中文大學普通話教育研究及發展中心



▲ (左起) 余京輝老師、林建平主任、湯志祥教授合影

中小學普通話科自1998年實施至今二十年，可以說，漢語拼音也在中小學教了二十年，然而，為什麼多數學生給人的印象，是連基本的拼音音節認讀都未掌握？更不用說讀出普通話所有音節。

一、認清拼音本質

拼音是漢語注音工具，其本質是工具性為主，知識為輔。根據《普通話科課程指引(2017)》，普通話科的學習目標是培養學生的聽、說普通話能力(即口語能力)為主，朗讀和拼音能力、語言文化知識為輔。(2.2學習目標)而“拼寫”作為學習範疇之一，目標是培養運用拼音能力，以輔助口語學習，語音知識的教授也應“著重在聽、說過程中練習和鞏固”。(4.2.4安排學習重點)

由此可見，拼音能力著眼的是技能，技能是練出來的，不是講解出來的。因而，課堂上應少講多練，少說語音專業術語，避免將拼音課變成語音知識課。

拼音既然是工具性的，所要求的能力很明確，就是“認讀(拼讀)”拼音音節，進而是用拼音“記音”。

那麼，要做到“認讀”拼音，實際指哪些具體能力呢？這些技能又怎樣輔助口語學習呢？

說起來很簡單，“認讀”也即看得懂、讀得出拼音音節。以讀/說“老師”一詞為例，能視讀lǎo和shī兩

個音就行。假如“師”發音不準確，只要掌握shī的發音，教師就可以利用它來正音；又如不認識“老”的讀音，lǎo就可以幫助認讀，不必依賴老師。我們若能掌握所有拼音符號的讀音，最終具備視讀音節的技能，就能在“正音”和“自學”中自如運用。

二、明確教學目標

要達成認讀音節的目標，一般的教學程序，都會把組成音節的各個元素，即聲母、韻母、聲調拆開，先分別訓練，再學習拼合方法，最後拼出音節。然而，在這個過程當中，我們會衍生出各種各樣的練習，以配合不同的語音重點，有很多是辨析性練習(如寫出漢字聲調、聲母、韻母)，出現過多的講解和分析，讓人對學習產生畏懼和厭倦，非但嘗不到拼音輔助認字的好處，反而形成“拼音是個沉重的負擔”的觀感。

拼音教學要防止出現以下偏向，避免偏離目標：

1. 重知識。普通話聲、韻、調系統作為“語言基本知識”，也是課程的學習重點，需要“認識”，而教科書往往以此作依據編排語音重點，不敢有所遺漏，並於教師用書提供盡量齊備的解說，相對而言，拼讀音節不太被重視，而普遍被認為那是拼音學習的第二步，時間有剩餘才會兼顧(然而通常都沒有剩餘時間)。課堂上出現的現象是，花時間講解b和p的送氣和不送氣特點，或要學生能分辨wo和tuo的韻母都是uo，等等。

2. 重判斷。掌握一個聲母或韻母，有兩個面向，一是看符號讀出(讀音)，二是憑聲音寫出(寫音)，“看→讀”顯然是首要的，且需要用各種方法強化記憶，但可惜的是，開口讀很快就過渡到逆向的“寫音”，要學生憑讀音判斷“這個字是什麼聲母/韻母”，做大量的分析性練習，這些“寫音”訓練，平時應用機會不大，而要求很高，但卻常常出現於練習題中。這種捨易取難的做法讓學生屢受挫敗。

3. 無轉化為運用。

由於聲母韻母學習次序的限制，音節學習往往嚴重滯後，更難言與聽說訓練互相配合。課程中，語音重點(聲調、聲母或韻母)一般都會在各課次清晰列出，自

成系統，但音節視讀（拼音）的訓練卻不見重視。即使在聲母韻母學習任務完成後，理應考慮安排音節訓練了，但由於難以具體描述出訓練重點，便寧可編入“難點訓練”的各種名目（諸如聲調對比、韻母分辨、難音辨析……），反而放棄了當務之急——視讀音節。缺乏音節視讀能力，拼音作為工具的功能就難以發揮。

我們可將漢語拼音學習分為兩個階段：拼音學習階段和拼音應用鞏固階段。

三、拼音學習階段

這個階段的特點是，在較短的時期內通學所有聲、韻母及聲調，可基本拼讀認讀所有音節。

香港缺乏普通話社區應用環境，學生學拼音的時候，並未掌握普通話語音，這並不同於內地學生，他們學拼音時已有一定的普通話聽說能力，因而，內地拼音教學方法不可完全照搬。

我們應該採用有針對性的方法：

1. 分輕重緩急

(1) 集中對付認讀（正向），多做記憶聲母、韻母的練習，避免大量填寫聲母、韻母的辨音寫音等逆向練習；

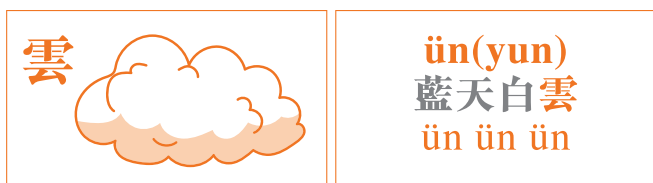
(2) 集中對付難點聲母、韻母，其他（可借助英文發音習慣的，如bpmf）可從略；

(3) 先學習主要韻母（單韻母及開口呼類韻母）及容易發音的聲母（bpmf），其他從緩，儘快進入音節拼讀。

2. 提倡有助記憶的教學法，讓學生有辦法把聲母/韻母的讀音“背”下來。方法建議：

(1) 唱讀背誦口訣，琅琅上口，反複誦讀，易於記憶。如：反複誦讀“藍天白雲ün ün ün”，以“雲”的讀音記憶ün的讀音。

(2) 圖像聲音聯想法，即口訣、圖畫結合認讀聲韻母，多感官刺激，加強記憶。如下圖：



利用圖卡，學生邊看圖像邊誦讀口訣，反複練習，熟習後，看到ün就會產生對“雲”及其聲音的聯想，達到認讀ün韻母的目的。

(3) 朗讀兒歌。兒歌易於唱誦，對於幼兒來說，有利積累語言，同時可利用押韻的特點，教授特定語音重點。

3. 語音知識的學習

只講與拼音學習目標有關的語音知識，不追求語音知識的系統性和完整性。以隨機方式教學，遇到問題才講。如學生提問：為什麼“一個”的“一”標調一聲卻讀第二聲？這時可以說說“一、不變調”的規律。如學生問：為什麼“展覽”明明是兩個三聲，“展”卻讀第二聲？那可以告訴他（或她）：兩個三聲連讀，通常前面的三聲字要變調。

4. 以趣味可接受的方法通俗講解發音原理

首先，只有在學生無法正確模仿發音時才講解發音原理。而講解時，還要以學生可接受的方法通俗講解，如可用口型、手勢等直觀方法說明，或從學生已掌握的語音系統中尋找相同或近似音引導出要學的普通話語音。

四、拼音應用鞏固階段

在這個階段，必須始終堅持“學以致用，鞏固所學”的原則，不斷使用漢語拼音這個工具。即使在拼音學習階段中，也可進行以下活動。

學生掌握了聲、韻、調讀音之後，應儘快進入拼音音節（視讀）訓練，以鞏固所學並運用於普通話學習。

1. 課堂中的視讀練習，應花心思設計形式多樣的練習或活動，以建立學生的視讀習慣。例如：

➤ 詞語視讀：音節以詞語形式出現，採用配對形式，提供漢字或圖畫，作為提示。

qìqiú →	• 大橋
dàqiáo →	• 氣球
xiézi →	• 鞋子

- 句中詞語視讀：拼音詞語在句子中出現，以句意作為提示，或提供選項，引導聯想。

• Bàba 的 gēge 是 ()。	gūgu
• Bàba 的 mèimei 是 ()。	āyí
• Māma 的 mèimei 是 ()。	bófù

- 拼音漢字配對活動：利用實物教具，或電子手段，把以上兩類練習設計成多樣化的小組或全班性課堂活動，特別是第一類，因地制宜，隨機進行，把拼音訓練轉化為趣味學習形式，是完全有可能的。(例如讓學生把拼音詞語卡 hēibǎn、diànnǎo、shūjià 貼在課室的黑板、電腦、書架上。)

2. 在朗讀、說話訓練中，教讀生字詞語時，標注拼音，讓學生先自行拼讀，掌握讀音，鼓勵自主學習。

3. 在課堂以外，可進行延伸運用，小學高年級開始以拼音輸入法打字，在試錯過程中反思鞏固。

五、評估的配合

我們多番強調，拼音學習的目標，是讓學生具備認讀音節的能力用以認字和正音，而新《課程指引》亦把拼讀/直呼音節及相關的能力要求，明確列寫於“運用漢語拼音”的重點之下。既然認讀拼音能力是首要的，我們的練習和評估必須與之配合，避免偏離目標。

拼音的評估原則：**加強口語（視讀音節）評估，著重認讀；減少書寫評估（如聲母、韻母填空），不偏重辨析判斷能力。**給漢字標注拼音，新《課程指引》列於第三學習階段目標（因為能力要求最多最高），前兩個學習階段不應考核此項目。即使在第三學習階段，也需考慮學生已有能力，必須在能熟練認讀音節的基礎上進行。

六、結語

我們可將漢語拼音的教學原則總結為：**快上手，勤操練；少原理，多認讀；認整體，忌分割。**

作為課程的規劃和執行者，我們殷切期望拼音教學能有效實行，不再虛耗課時，學生在學科中能切實掌握拼音技能，並能在語言學習和運用中發揮應有作用。

小學生普通話水平測試測試 (XPSC)

測試概說

“小學生普通話水平測試”(XPSC)由香港中文大學普通話教育研究及發展中心創辦，旨在評定高年級小學生普通話的口語水平，反饋他們在小學階段掌握和應用普通話的基本能力。

本測試在研發的過程中，汲取了國家語委普通話水平測試(PSC)的成功經驗，並得到內地語言測試和普通話培訓測試專家，以及本港專業學術顧問提供的專業意見。

學術顧問團成員包括：國家教育部語用所劉照雄教授、國家語委普通話培訓測試中心測試處原處長侯玉茹女士、培訓處原處長劉新珍女士、香港語文教育專家田小琳教授、景嶺書院創校校長許耀賜校長、孫方中小學盧秀枝校長、中學中文科教師嚴萍女士、保良局田家炳小學學務主任任鶯女士。

本測試在在所小學進行試驗，獲得教師和學生的廣泛肯定和支持，具有相當的認受性。

測試對象

小學高年級學生，主要為小六學生

測試形式

運用口試方式，進行電腦錄音測試。全部試題在電腦屏幕上顯示，主要考查朗讀和說話能力，考生按指示完成朗讀和說話，測試內容由電腦錄音儲存。

測試內容

全卷準備時間連測試錄音約**20分鐘**，含五個部分，考題內容與日常生活、學校生活有關。全卷合計**100分**。

項目	內容	估分	預備時間	作答時間
一	自我介紹(5道問題)	3	--	限時1分鐘
二	讀詞語(50個音節)	20	1分鐘	限時1分30秒
三	讀拼音短句(25個音節)	2	45秒	限時30秒
四	朗讀短文(300個音節)	30	2分鐘	限時3分鐘
五	按題說話(2選1)	45	2分鐘	不少於2分鐘

成績公布

測試成績與證書於測試後8個星期內發放。

報名及查詢方式

- (一) 測試費用：HK\$500(每人)；參加者可免費參加導試講座
- (二) 報名：<http://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth/xpsc.php>



新《課程指引》下的語言文化知識教學

一、前言

《普通話科課程指引(小一至中三)》(2017年5月擬定稿)由課程發展議會編訂,建議學校於2017新學年採用(下稱新《課程指引》)。新《課程指引》認同“語言是交際的工具,也是文化的載體”的觀點,強調學習語言的同時,不能“忽略文化的學習”。面向漢語國際推廣,漢語教師應當“具有熟練的漢語作為第二語言教學技能和良好的跨文化交際能力”(趙金銘,2008,序)。香港普通話科教師也應當具備良好的跨文化交際能力,掌握內地和香港文化的異同,善於導引學生注意南北文化差異,避免因言語誤解而產生交際障礙,尤其避免文化衝突。跨文化交際教學在普通話教學中起着重要的作用(陸陳,2004)。

二、語言文化知識教學舉隅

近年來,香港學生到內地升讀大學,最大的困惑不是語言障礙,乃是兩地的“文化差異”。新《課程指引》強調,學會“語言背後的文化內涵”(頁16)。普通話科教學應當強調並貫徹“學話即學文化”,才可彌補香港學生言語交際中的“文化鴻溝”。

語言文化知識教學應從學科(普通話科是語言學科,不是語文學科)的本質差異出發,即從粵語區人學習普通話的過程中出發,尤其是從言語交際的過程中理順“語言文化知識”學習重點,辨析異同。拿粵語和普通話詞匯相比,有同有異,有各自特有的語匯。南北文化差異也如此,既有共性,也有個性,南方文化因地、氣候、飲食習慣、民間信仰等不同而形成的嶺南文化內涵。人們經常說:語言是文化的重要載體。新《課程指引》揭示了語言和文化的相互關係。學會這種語言的文化,才算是“真正掌握這種語言”(頁1)。南北文化差異常常折射在詞語裏。

(一) **冰雪不分廣東人**。廣東地區氣候溫和,風雪罕見,導致粵語區人冰雪、冷凍不分。粵語常用詞雪柜、雪糕、雪條,對應普通話是冰箱、冰淇淋、冰棍兒,(雪糕、雪條已經進入現代漢語);雪屐(冰鞋)、雪藏(冰鎮)、“雪住佢先”(先把它冰着)、凍飲(冷飲)等等。粵語中“雪”的概念對應北方地區都是“冰”。

林建平——香港中文大學普通話教育研究及發展中心

粵語的“凍”在普通話一般說成“冷”。粵語“凍唔凍”對應普通話是“冷不冷”。80年代初,港人趁國家開放,坐長途火車北上,車上風大徵求內地同胞把窗關上。一句提問,就把同胞嚇壞了:“你凍不凍(動不動),不凍(不動),我就開槍(窗)!”

(二) **很麵即“好粉”**。粵語的“麵”專指麵條,義項單一;普通話的“麵”則分別指稱小麥粉、麵條、粉末、形容瓜果纖維少而柔軟(很麵)等。

- ① 糧食磨成的粉,特指小麥磨成的粉:白麵(或說“麵粉”)、玉米麵
- ② 麵條:掛麵、湯麵
- ③ 瓜果纖維少而柔軟:這種白薯很麵
- ④ 粉末:胡椒麵兒、白麵兒(海洛因毒品)

指稱毒品的“白麵兒”必須兒化,與“白麵”區分。粵語的詞義範圍比普通話大,比如:粵語的“粉”,包含普通話下列各義:

- ① 麵(糧食磨成的粉):粘米粉、糯米粉
- ② 麵兒(粉末):胡椒粉、沙薑粉
- ③ 粉條兒(用大米粉製成的粉條):炒粉
- ④ 麵(形容詞,指含澱粉食物熟後鬆軟,纖維少而柔軟):這芋頭好粉
- ⑤ 使破碎成為粉末:粉身碎骨

粵語俗稱海洛因為“白粉”,與普通話“白麵兒”相對應。

(三) **“要飯”說不得**。南方人以米飯為主食,粵語“食飯”,飯桌上不能缺米飯;北方人則以麵食為主食,饅頭、餃子、鍋貼、包子都是主食之一,可在南方人的眼裏,這些食品只能充當“點心”。北方人說吃飯,是大概概念,包括一切麵食。江南人說吃飯,是小概念,不包括麵食(鄧雲鄉先生語)。這是南北飲食文化的基本差異。言語交際中,南方人對北方人絕不能說“要飯”,或者問“你要不要飯?”因為,“要飯”是討飯吃的人,也就是乞丐。

(四) **“行”“走”的異同**。粵語說“行路”,普通話說“走路”,“行”、“走”之間,存在差異。一般來說,粵語的行,對應普通話是“走”;粵語的走保留古義(奔走),對應普通話是“跑”。行路即走路,快走即快

跑。拿粵語的走和普通話的走相比，有的詞義相同：

詞語	粵語	普通話
走(離開)	我走喇，拜拜。	我走了，再見。
走了 (委婉詞：死亡)	佢咁後生就走咗咯！	他這麼年青就走了！
走樣(失去原來的樣子)	條褲洗完就走樣。	這條褲子洗完就走樣。

(五)“棚”的疑惑。對“爆滿”，詞典解釋為“形容戲院人多到容納不下的程度”。“爆棚”原是粵方言詞，被收錄於《現代漢語詞典》，詞典以“爆滿”解說“爆棚”，沒提及語源(“棚”是什麼?)，釋義不夠全面。在廣東地區，“爆棚”的“棚”實指戲棚(穗港演出粵劇、神功戲等)，多以竹木臨時搭建，因觀眾多，把“棚”也擠破了。戲棚是穗港民間信仰的重要場景，每年農曆七月，香港孟蘭勝會搭棚上演神功戲(為神做功德)，歷久不衰。

(六)“拍拖”的迷思。《現代漢語詞典》(第6版)收錄粵方言詞“拍拖”(標<方>)，解說為“談戀愛”。“拖”指什麼?在廣州，“拍拖”本指拖輪並排拖帶船隻，以喻戀人並肩而行。粵語“拖”又有拉手之意(粵語詞“拖手仔”)，更有雙關作用。比喻戀愛關係破裂，粵語說“甩拖”。粵語戲稱戀人夜間一同外出(談情說愛)，說“曬月光”；粵語戲稱戀人面對面坐在桌前(談情說愛)，如同兩邊蹬撐着桌子，說“撐枱腳”。粵方言詞“拍拖、行街、拖手仔、甩拖、曬月光、撐枱腳”都十分形象，語義準確。普通話詞“談戀愛”則語義直白。

《全球華語詞典》(2010: 618)表明，所謂“拍拖”，原指一艘有動力的船拖帶一艘無動力的船並排行駛。借指戀愛中的男女手挽手走，泛指談戀愛。在“拍拖”一詞之下的“知識窗”，詳細解說“拍拖”的文化底蘊：

“拍拖”是粵方言詞，原為珠江口一帶航運用語。在廣州，舊時內河碼頭設在長堤一帶，河面複雜，船隻很多。而花尾渡與小火輪之間的拖纜長達10丈。迂迴靠泊無法操作，因此在出港啟行時採取“拍拖”的辦法。即兩船並攏。中間用粗纜扣牢。兩船一長一短，互相依偎，追波逐浪，有如情侶並行。後來，這一航運用語便演化成男女之間談戀愛的代名詞。

(七)廣東三寶話陳皮。廣東特產“桔”與“柑”。

在台灣，柚子有“佑子”的良好願望。廣東人過年時，居家觀賞、送禮必備的吉祥果物之一：桔。桔就是橘子(júzi)。普通話“桔”是“橘”字的另一種寫法(俗寫)，兩字同音。粵語兩字不同音(橘粵音骨)。粵語“桔”與“吉”同音，因此，“桔”被視為吉祥之果。粵語區人聽到新年祝福語：“如意吉(桔)祥”、“大吉(桔)大利”，語帶雙關，喜樂盈門。

廣東新會盛產“柑”(故名新會柑)，中秋過後，進入收成期。廣東人善於製作果皮，掰開柑的皮，把柑皮曬乾，就成為上等的陳皮。“特香”級別的新會柑，一掰開，香氣四溢，這一人文景觀與生活體驗，為南方廣東地區所獨有。果皮越陳越香，掰一塊果皮，與綠豆或紅豆煮兩個小時，就成為南方夏日消暑的上佳甜品。南北飲食文化的差異還反映在烹調方式上，廣東人吃魚，清蒸為主，北方人的“水煮魚”使南方人舉“箸”維艱。陳皮(泡水，切絲)蒸泥鯮(褐藍子魚)，是絕配！一鍋泥鯮粥，更是粥中佳品，鮮味無窮！

(八)台灣風情“很機車”。在內地，機車指火車頭。在台灣，“機車”多指機器腳踏車，也就是摩托車。“機車”在台灣滿街都是，“很機車”幾乎成為某些人的口頭語。李行健先生主編《兩岸差異詞詞典》(2014)時強調說，“很機車”在台灣，意思也較寬泛，做事過分挑剔是“很機車”；拖拖拉拉，不爽快是“很機車”；無原則，不靠譜也是“很機車”；評論讓人感到討厭不爽的事物、行為都可說“很機車”。“很機車”是台灣的特有詞，是台灣社區詞，形成台灣獨有的機車文化。

(九)慎用“你很窩心！”有的詞，同樣一個形體，但意思差別大，言語交際中，甚至引起誤會。比如“窩心”這個詞，兩岸都用：

大陸“窩心”	台灣“窩心”
受到委屈或侮辱卻無法表白或發洩，心中苦悶。 例句：孩子在醫院度過春節，對家長來說，肯定覺得窩心。	溫暖；貼心；滿意。 例句：你的讚美讓我覺得好窩心。

同樣是“窩心”，可意思就是不一樣。這些詞語，人們稱之為“同形異義”。拿粵語和普通話相比，粵·普之間存在一批同形異義詞：

詞語	粵語詞義	普通話詞義
班房	教室	監獄；拘留所
打尖	義同普通話“插隊”	旅途中短暫休息，吃東西補充體力
返工	上班	(對產品)重新加工
醒目	聰明；機靈	(文字、圖畫)顯眼；引人注目

普通話的“班房”，就是“監獄”、“拘留所”。“進班房”就是“進監獄”，“坐班房”就是“坐牢”。對普通話人士說：“今天，我坐班房，坐了一天。”話音剛落，馬上引起驚慌。

(十)“煲電話粥”。粵方言詞生命力強，進入普通話，豐富了普通話的表現力。比如，“煲”是粵語的特徵詞(黃小嫻，2011)，廣東飲食文化中，重視老火湯水食療，強調“煲三燉四”的烹調法則。由“煲”(動詞，熬煮)的本義，比喻人們“長時間通過電話聊天兒”，粵語區人說“煲電話粥”。現在，粵語詞“煲電話粥”進入了《現代漢語詞典》(第5版)，豐富了普通話的表現力；粵方言字“煲”也進入了現代漢字系統，成為共同使用的規範字(二級字表，序號5506)。文獻中，較早提到“煲”的粵方言色彩，來自黃錫凌《粵音韻彙》(1941)，正文中的“粵字”雖小，卻具有強大的生命力，至今生生不息。

粵方言詞“入典”逐漸成為趨勢，《現代漢語詞典》(第6版)收錄粵方言詞，例如：“爆粗”、“唱衰”、“粗口”、“大排(牌)檔”、“淡定”、“蛋撻”、“登對”、“的士”、“搞定(掂)”、“河粉”、“看醫生”、“狗仔隊”、“手信”、“烏龍”、“鹹魚翻生”、“飲茶”等等。粵方言詞進入現代漢語大家庭，打破普通話“以北方話為基礎方言”的界限，意義重大(林建平，2017)！

其他用例，包括：詞的褒貶色彩不同，親屬稱謂語指稱範圍的大小不同，粵語和普通話都有這方面的差異。比如：“檢討”一詞在粵語是中性詞，普通話則是自我批評(貶義)，反映出香港與內地社會制度的不同。親屬稱謂方面，對“祖母”(或祖父)的口語稱謂，兩岸三地都有所不同：

香港	內地	台灣
嫲嫲 阿嫲	奶奶	阿嬤
爺爺 阿爺	爺爺	阿公

親屬稱謂語在粵語和普通話之間，有較大的差異：

粵語	普通話	說明
伯娘	伯母	伯父之妻稱伯母。粵語“伯母”與“百有”(有，粵方言字)同音，因忌諱而改稱伯娘。
姑媽	姑姑	父親的姐姐。普通話的姑姑兼指父親的姐妹，範圍比粵語大。在普通話裏不分大小，口語都叫“姑姑”，按年齡大小依次叫做大姑、二姑、三姑等。粵語則專指父親的姐姐叫“姑媽”。
姨媽	姨	母親的姐姐。普通話的姨兼指母親的姐妹，範圍比粵語大。母親的姐妹在普通話裏不分大小，口語都叫“姨”，按年齡大小依次叫做大姨、二姨、三姨等。粵語則專指母親的姐姐叫“姨媽”。

三、結語

國際漢語教育中，“教漢語，教文化”已經成為漢語教師的共識。普通話科教學需要構建“教詞匯，教文化”的共同理念。通過粵語和普通話詞匯，掌握文化的內涵。讓學生熟知南北文化的差異，進行有效交際。詞匯教學是進入跨文化交際的重要窗口。吃透粵語詞，掌握普通話新詞，以及華語地區(如台灣)社區詞的文化底蘊，把握準確，促進跨文化交際。

新《課程指引》下的“語言文化知識教學”需要爬疏整理，羅列學習重點，為培養及提高學生說話能力服務，強調實踐應用，讓學生們在學話的過程中，積累語匯，辨析異同，“學習普通話的表達方式”(《課程指引》頁16)，掌握語用規則，避免誤用，尤其避免因誤解而導致的文化衝突，在南北跨文化的言語交際中，正確運用所學到的語匯，並根據說話對象的身分與情境，表達得體。

參考文獻：

- 畢繼萬(2009)。《跨文化交際與第二語言教學》。北京：北京語言大學出版社。
- 黃錫凌(1941)。《粵音韻彙》(1979重排本)。香港：中華書局。
- 黃小嫻(2011)。〈試論廣州方言的基本特徵詞“煲”〉。《暨南學報》第33卷第3期，頁145-149。
- 課程發展議會編訂(2017)。《普通話科課程指引(小一至中三)》(2017年5月擬定稿)。教育局網頁。
- 李行健主編(2014)。《兩岸差異詞典》。北京：商務印書館。
- 李宇明主編(2010)。《全球華語詞典》。北京：商務印書館。
- 林建平(2017)。〈詞匯教學與文化傳承〉。2017年第二屆“華語文教學的理論與實踐”國際學術研討會專題演講。馬來西亞新紀元大學學院。
- 林建平(2017)。〈很機車〉。《星島日報·通文達理》2017年4月28日。
- 陸陳(2004)。〈香港普通話教學中要重視跨文化交際的教學〉。《語言文字應用》第2期，頁137-140。
- 麥耘、譚步雲(1997)。《實用廣州話分類詞典》。廣州：廣東人民出版社。
- 王寧主編(2013)。《通用規範漢字字典》。北京：商務印書館。
- 吳為善、嚴慧仙(2010)。《跨文化交際概論》。北京：商務印書館。
- 趙金銘總主編、杜道明編著(2008)。《漢語作為第二語言教學文化概說》。北京：北京大學出版社。
- 趙金銘(2014)。〈國際漢語教育中的跨文化思考〉。《語言教學與研究》第6期，頁1-10。

國家教育部繼續舉辦培訓普通話優秀師資的“黃埔班”

2017年9月，第31期中央普通話進修班在北京開班。該班自2014年5月恢復舉辦以來，每年舉辦，沒有間斷。（本刊曾在2014年第35期較為詳細報道了該班第28期的見聞）

今年開班邀請到全國政協副主席、民進中央第一副主席羅富和先生出席開班式，並以《推廣普通話，圓夢大中華》為題講授第一課。教育部副部長、國家語委主任、中央普通話進修班名譽班主任杜占元致辭。他說，實現中華民族幾千年來“書同文、語同音”的理想，需要全社會廣泛參與、合力推動，一代又一代語言文字工作者不忘初心、接力奮進。中央普通話進修班恢復舉辦以來，聚焦農村、邊遠、民族地區推普攻堅，為全國培養了一大批普通話骨幹師資和雙語骨幹師資，有力推動了國家通用語言文字普及工作。來自30個省區市的98名省級普通話骨幹教師入選本期進修班，在京參加了為期15天的集中學習。

該班集中授課階段聘任了12位授課的專家學者，其中基礎理論課程講授，有王理嘉教授主講的“漢語拼音方案與音位理論以及拼音教學的基本概念”，沈明博士

主講的“國際音標及訓練”，宋欣橋教授主講的“普通話語音教學及其方法”。該班還安排了眾多精彩的專題講座，有傅永和教授的“現行漢字分析”；孫宏開教授的“中國語言的數量格局和譜系格局”；王洪君教授的“從古代韻書談普通話與方言的對應規律”和“從文白異讀和不規則對應看通語影響和多方言平等混合”；孔江平教授的“實驗語音學對傳統語音教學的拓展與更新”；姚喜雙教授的“普通話發聲基礎與實踐”；王暉教授的“普通話詞匯規範問題”；張一清教授的“我國語言測試現狀及發展趨勢”。還有三個講座是由教育部語言文字應用管理司司長田立新主講的“國家語言文字政策與當前的形式與任務”；由教育部語言文字應用研究所所長（國家語委普通話與文字應用培訓測試中心主任）張世平主講的“習近平與語言文字”；由教育部語言文字應用研究所副所長（國家語委普通話與文字應用培訓測試中心副主任）劉朋建主講的“推廣普通話工作的形勢與任務”。

中心榮譽專業顧問宋欣橋教授應邀擔任第31期中央普通話進修班基礎理論課程的教學工作。他在結業式上代表授課教師講話，感謝班主任的盛情邀請。他還特別期待學員們回到各地後每一個學員在推廣和普及國家通用語言文字工作中都能學有所成，開花結果。

教研活動

第二屆“華語文教學的理論與實踐”國際學術研討會

10月14日，林建平主任應馬來西亞新紀元大學學院的邀請，參加2017年第二屆“華語文教學的理論與實踐”國際學術研討會，並做主題演講。講題為〈華語詞匯教學與文化傳承〉。林主任提出詞匯學習“五層級”的觀點。具體內容指：掌握普通話常用詞；掌握粵語普通話差異詞；掌握普通話特有詞；掌握普通話口語詞；以及掌握普通話新詞新語。中華文化常常折射在詞匯裏。



▲ 莫順宗校長（左五）、文平強副校長（左四）、林建平主任（左六）與眾嘉賓在開幕禮後合影

研討會由馬來西亞新紀元大學學院教育系主辦，與會學者與第一線教師參加了專題演講、論文發表、座談會等環節，深入探討了華文教學作為一語和二語的教研現況與教學對策，研討氣氛十分熱烈。

碩士學位課程畢業典禮



▲ 三位導師與部分應屆畢業生合影

11月18日，教育學院舉行了2016-2017碩士學位課程畢業典禮，應屆畢業生包括普通話教育文學碩士(MPTE)及國際漢語教育文學碩士(MTCE)課程學員。典禮過後，林建平主任、湯志祥教授、宋欣橋教授一同與畢業生合影留念，分享眾人的喜悅。

第63期國家語委普通話水平測試(面測及電測)

於2018年4月24日至4月30日舉行

香港中文大學教職員及學生(需持有有效的中大通)報名期：2018年1月11日上午9:30至1月25日下午5:00

校外人士報名期：2018年2月1日上午9:30至2月22日下午5:00

報名方式：表格可交回或寄回至本中心(以郵戳為準)，亦可透過互聯網遞交

名額先到先得，額滿即止

普通話水平測試強化訓練課程 (PSCK)



持續進修基金認可課程

- 完成課程的學員，可獲中心安排參加持續進修基金認可的普通話水平測試

- 單元結構靈活，可按個人需要報讀：

初級程度：PSCK01>PSCK02>PSCK03>水平測試

中級程度：PSCK02>PSCK03>水平測試

高級程度：PSCK03>水平測試

開課日期：2018年3月

單元編號	單元課程名稱	課時	入學試
PSCK01	普通話基礎語音訓練	60小時	不設入學試
PSCK02	普通話朗讀正音訓練	60小時	✓
PSCK03	普通話語言表達訓練	60小時	

普通話科教師“語文能力評核”試前培訓課程 (LBC)

- 為應考“語文能力評核試”做準備

- 適合準備任職或現職中小學普通話科及中文科教師修讀

- 不設入學試，開課前一星期截止報名

單元編號	單元課程名稱	課時
LBC01	聆聽能力訓練	30小時
LBC02	拼音能力訓練	21小時
LBC03	口語能力訓練	30小時
LBC04	課堂語言運用能力訓練	21小時

普通話一級達標語音指導課程

以普通話達到一級水平為目標，通過專業的有效的語音指導，採用小班教學、個別輔導的教學方式突破語音關口，為香港學校培訓普通話口語語音達到標準程度的帶有示範性的優秀教師。

開課日期：2018年2月底

普通話診斷服務及正音輔導

為普通話學習者提供診斷服務，讓他們了解自己語言的弱點及缺點，並為他們提供改善意見，幫助他們提升普通話水平。

普通話教中文到校培訓及顧問服務

為準備推行或正在推行“普通話教中文”的學校進一步推廣培訓及觀課、教材發展等到校支援顧問服務。

香港中文大學普通話教育研究及發展中心

地址：新界沙田香港中文大學陳國本樓609室 電話：(852) 3943 6749 傳真：(852) 2603 7542

電郵：pth@fed.cuhk.edu.hk 網址：http://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth

Facebook專頁：http://www.facebook.com/crdpe



版權所有，未經本中心同意，不得轉載